WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

NÁVOD K OBSLUZE · ČEŠTINA

C10BW

Batohový vysokotlaký čistič

Před použitím si přečtěte návod. Uschovejte jej u zařízení po celou dobu jeho používání.



Přečtěte si návod
Bezpečnostní pravidla a připojení před prvním spuštěním.

Servis a záruka
Servisní požadavky a záruční podmínky na wipcool.eu.

Dokumenty online
Návod, katalogový list a prohlášení o shodě na wipcool.eu.

OBSAH

Jak používat návod

Najděte potřebnou kapitolu. Čísla vpravo jsou stránky této brožury.

01	Návod k obsluze Wipcool C10BW	3
02	Obecné informace	3
03	Symboly a způsoby zápisu	3
04	Bezpečnostní informace	5
05	Technické údaje	6
06	Schéma zařízení	7
07	Přeprava a skladování	8
08	Použití	10
09	Připojení	10
10	Způsob použití	12
11	Údržba	14
12	Řešení problémů	16
13	Odpadní elektrická a elektronická zařízení	18
14	Servis a dokumenty	19

VÝZNAM SYMBOLŮ



Tříděný sběr OEEZ

Použité zařízení nevyhazujte do komunálního odpadu.



Označení CE

Prohlášení výrobce o shodě s požadavky EU.



Přečtěte si návod

Pravidla bezpečnosti a obsluhy před zahájením práce.

Návod k obsluze Wipcool C10BW

Vysokotlaký čistič Wipcool C10BW slouží k čištění teplosměnných hadů a výměníků v klimatizacích a malých chladicích zařízeních. Kolečka, výsuvná rukojeť a popruhy umožňují přepravu zařízení.

Návod k obsluze je nedílnou součástí výrobku. Přečtěte si pečlivě tento návod a důsledně dodržujte všechny pokyny.

Obecné informace

Výrobky Wipcool jsou určeny k profesionálnímu použití kvalifikovanými techniky v oboru chladicí a klimatizační techniky. Společnost Wipcool jako výrobce stanovuje, že naše zařízení smějí obsluhovat pouze osoby s odpovídající kvalifikací a školením.

- Při používání vysokotlakého čističe Wipcool C10BW dodržujte všechny místní bezpečnostní předpisy a obecné bezpečnostní normy.
- Návod k obsluze by měl být uložen v blízkosti zařízení, aby k němu měl personál kdykoli snadný přístup.
- Před zahájením používání by se měl kvalifikovaný personál důkladně seznámit s návodem k obsluze a porozumět všem pokynům v něm uvedeným.
- Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli škody způsobené nesprávným používáním, nedodržením návodu k obsluze, nedostatečnou kvalifikací personálu nebo jakýmikoli nepovolenými úpravami zařízení.
- Platí všeobecné prodejní podmínky uvedené v prodejních dokladech.

Symboly a způsoby zápisu

Značky a označení použité na zařízení a v návodu:

01

CE

Označuje, že výrobek splňuje zdravotní, bezpečnostní a environmentální normy platné v Evropské unii.

02 **RoHS** Výrobek splňuje požadavky na omezení používání nebezpečných látek.

03



Nevyhazujte čistič do domovního odpadu.

04



Varování - přečtěte si text v rámečku vedle značky.

05



Nebezpečné napětí - riziko úrazu elektrickým proudem.

06



Varování před hořlavými materiály a nebezpečím výbuchu.

07



Používejte ochranu očí.

08



Používejte ochranné rukavice.

09



Upozornění - riziko poškození zařízení nebo nesprávného výsledku práce.

Bezpečnostní informace

VAROVÁNÍ
Před čištěním klimatizace odpojte její napájení.

VAROVÁNÍ
Nenalévejte benzín ani jiné hořlavé kapaliny. Nepracujte ve výbušném prostředí ani v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.

VAROVÁNÍ
Nemiřte stříkací pistolí na osoby ani proudem do očí nebo úst. Poškozenou hadici ihned vyměňte - může prasknout a způsobit vážné zranění.

VAROVÁNÍ
Používejte gumové rukavice, gumovou obuv a ochranné brýle nebo obličejový štít. Čisticí přípravky mohou poškodit oči a kůži. Nepoužívejte kyseliny ani prostředky obsahující hydroxid sodný nebo draselný. Nemíchejte chemické prostředky - hrozí poškození zařízení nebo životu nebezpečná reakce.

- Pracujte na dobře větraném místě. Nepouštějte děti a nepovolané osoby na pracoviště.
- Při práci buďte pozorní. Nepoužívejte zařízení, jste-li unavení nebo pod vlivem alkoholu, drog či léků ovlivňujících schopnost obsluhy.
- Udržujte rovnováhu a stabilní postoj. Příliš se nenaklánějte a nestůjte na nestabilním povrchu.
- Plný čistič je těžký. Při nošení na popruzích se vyvarujte prudkých pohybů.
- Nepoužívejte poškozené nebo nesprávně fungující zařízení. Nesnímejte kryt zařízení ani čistič nerozebírejte.
- Používejte pouze schválené příslušenství a náhradní díly. Provádějte údržbu popsanou v tomto návodu.
- Před montáží, údržbou nebo servisem vypněte čistič, vyjměte akumulátor nebo odpojte konvertor BC-18 a stisknutím spouště stříkací pistole uvolněte tlak ve výstupní hadici.
- Nestříkejte na čistič vodu ani chemické prostředky a neponořujte jej do vody. Chraňte elektrické součásti před vodou.
- Používejte čistič při okolní teplotě 5–50 °C.
- Nepoužívejte vodu o teplotě vyšší než 40 °C.

UPOZORNĚNÍ

Do vstupu vody přivádějte pouze čistou vodu. Nepřidávejte do ní čisticí prostředek - způsobuje korozi hlavy čerpadla. Přípravek nalévejte pouze do nádržky na chemický prostředek. Nepoužívejte čistič bez vstupního filtru. Nečistoty mohou zablokovat čerpadlo, snížit tlak nebo zastavit průtok vody.

UPOZORNĚNÍ

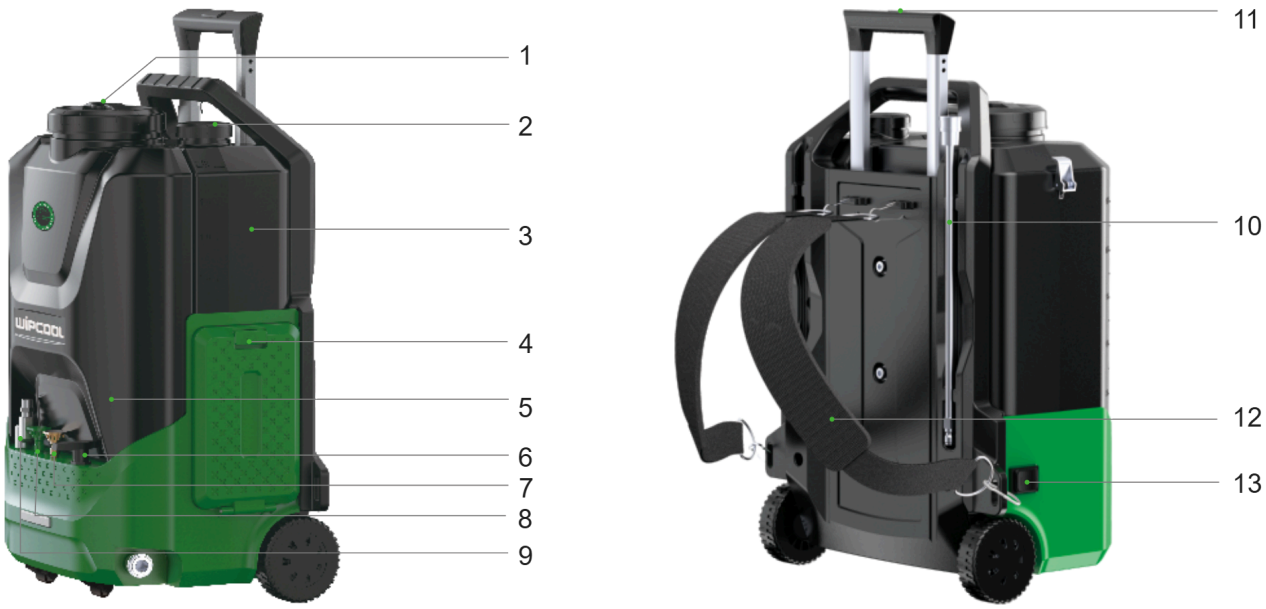
Po použití a ihned po vyprázdnění nádrže čistič vypněte. Provoz čerpadla nasucho jej může poškodit.

Technické údaje

Parametr	Hodnota
Model	C10BW
Napájení	18 V, patice AEG/RIDGID
Výkon motoru	80 W
Pracovní tlak - režim „-“	3–5 bar
Pracovní tlak - režim „=“	7–10 bar
Maximální průtok	4 l/min
Objem nádrže na čistou vodu	18 l
Objem nádržky na chemický prostředek	2 l
Délka výstupní hadice	5 m
Hmotnost bez akumulátoru	9,2 kg
Rozměry zařízení (d × š × v)	412 × 282 × 568 mm
Třída ochrany	III
Provozní teplota	5–50 °C
Skladovací teplota	5–40 °C
Orientační doba provozu s akumulátorem 4,0 Ah	50–120 min

Čistič se prodává bez akumulátoru. Lze použít vhodný adaptér akumulátoru; volitelný konvertor BC-18 umožňuje napájení ze sítě.

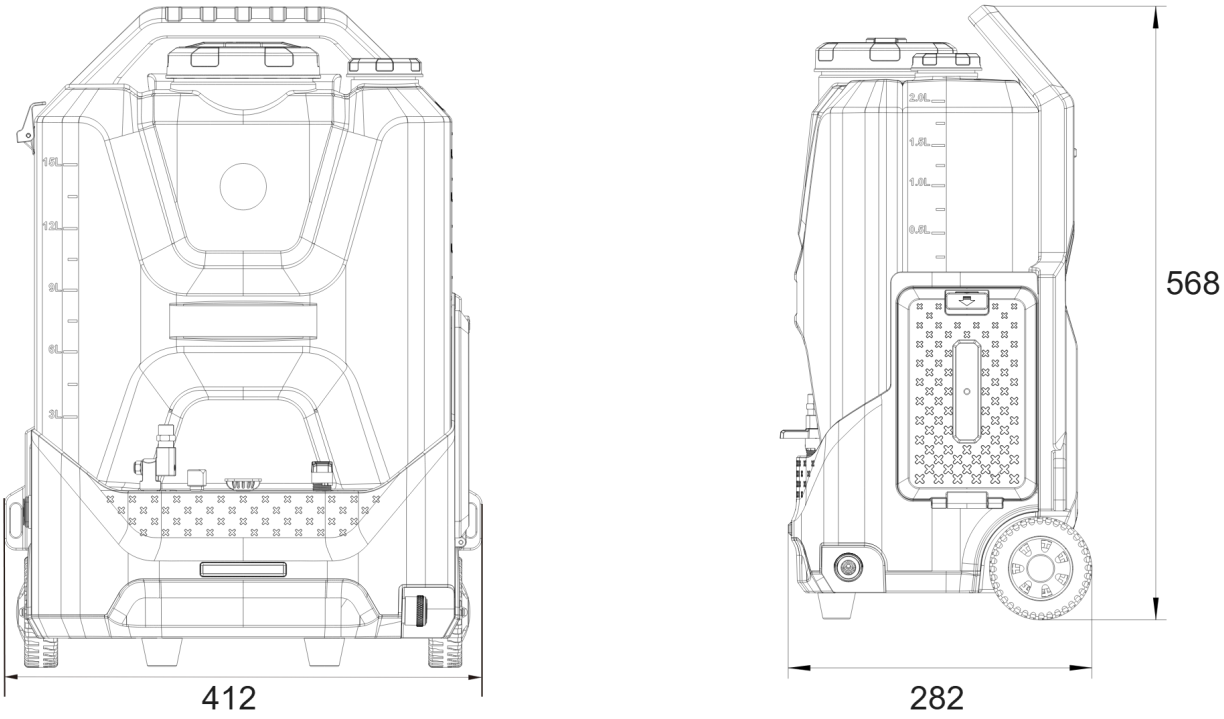
Schéma zařízení



Obrázek 1. Pohled na přední a zadní stranu čističe - označení 1–13.

Č.	Název
1	Víko nádrže na čistou vodu
2	Víko nádržky na chemický prostředek
3	Nádržka na chemický prostředek
4	Kryt akumulátoru
5	Nádrž na čistou vodu
6	Ventil regulace chemického prostředku
7	Bodová tryska 0°
8	Pěnovací tryska
9	Otočná tryska 290°
10	Nástavec 37 cm
11	Výsuvná rukojeť
12	Popruhy
13	Přepínač napájení

Rozměry čističe



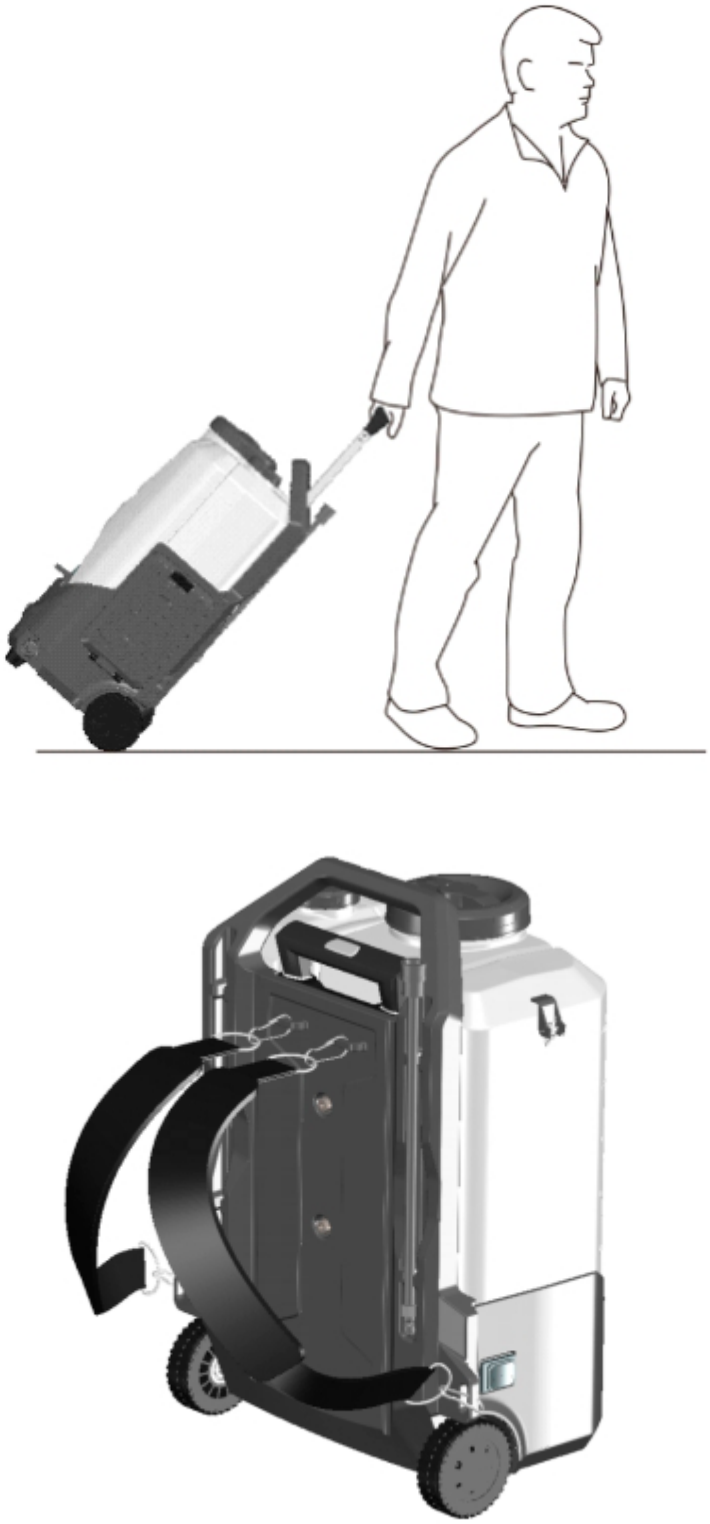
Obrázek 2. Rozměry zařízení v mm.

Přeprava a skladování

Chraňte čistič před mrazem. Voda zmrzlá v čerpadle může poškodit hlavu a motor.

- Během přepravy zajistěte čistič proti posunutí, otřesům a nadměrným vibracím. Chraňte patici akumulátoru před vlhkostí a čistič před prachem.
- K přemísťování používejte výsuvnou rukojeť a kolečka nebo popruhy.
- Skladujte čistič uvnitř, ve svislé poloze, na suchém a dobře větraném místě, mimo přímé sluneční záření a zdroje tepla. Skladovací teplota: 5–40 °C.
- Před dlouhodobým skladováním proveďte úkony popsané v části „Ukončení práce“. Před opětovným použitím po dlouhé odstávce propláchněte čistič čistou vodou.

Při odstávce kratší než týden může kapalina zůstat v nádržích, pokud dodržíte uvedené podmínky skladování.



Obrázek 3. Způsoby přemísťování čističe.

Použití

Čistič slouží k oplachování výparníků a kondenzátorů, odstraňování prachu, usazenin a nečistot z lamel a k čištění odkapávacích van, krytů a ochranných krytů klimatizačních jednotek. Vlastní nádrže a akumulátorové napájení umožňují práci na místech bez přístupu k tekoucí vodě a elektrické energii.

Připojení

Po vybalení zkontrolujte úplnost a stav sady. Chybějící součásti nebo poškození při přepravě nahlaste prodejci.

Před přípravou čističe nastavte přepínač napájení do polohy „O“ a vyjměte akumulátor nebo odpojte konvertor BC-18.

01 Zkontrolujte stav zařízení, vstupního filtru, hlavy stříkací pistole a příslušenství. Zkontrolujte, zda výstupní hadice není opotřebená nebo zalomená, zda jsou trysky průchodné a neopotřebené a zda jsou spoje, šrouby a upevňovací prvky dotažené.

02 Naplňte nádrž na čistou vodu. V případě potřeby připravte v nádržce na chemický prostředek jemný čisticí přípravek; uzavřete ventil regulace chemického prostředku.

03 Připojte výstupní hadici k čističi a stříkací pistoli, zašroubujte spojku trysky. Namontujte zvolenou trysku a v případě potřeby nástavec 37 cm. Zkontrolujte, zda jsou součásti pevně usazeny.

04 Zkontrolujte, zda je patice akumulátoru suchá, a poté namontujte kompatibilní nabitý akumulátor 18 V s paticí AEG/RIDGID nebo vhodným adaptérem.







Obrázek 4. Plnění nádrží a připojení hadice.



Obrázek 5. Připojení stříkací pistole a trysky.

Způsob použití

Odvzdušnění

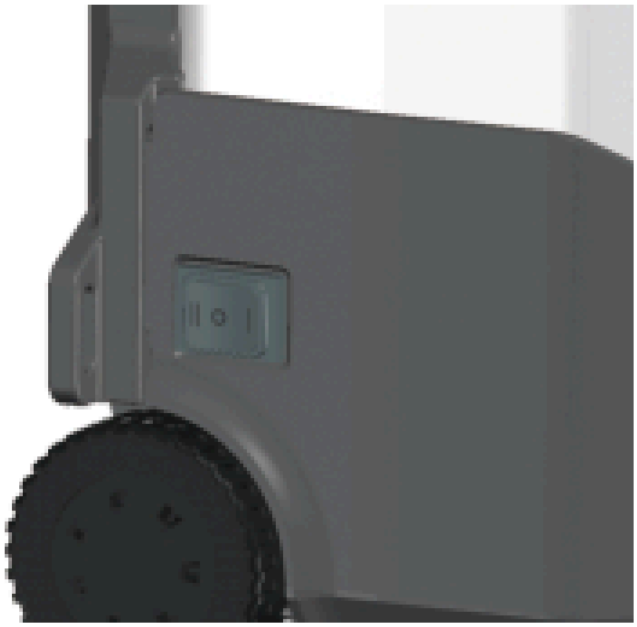
01 Ujistěte se, že je ventil regulace chemického prostředku uzavřený. Namiřte stříkací pistoli do nádrže na čistou vodu a zapněte čistič nastavením přepínače napájení do polohy „-“.

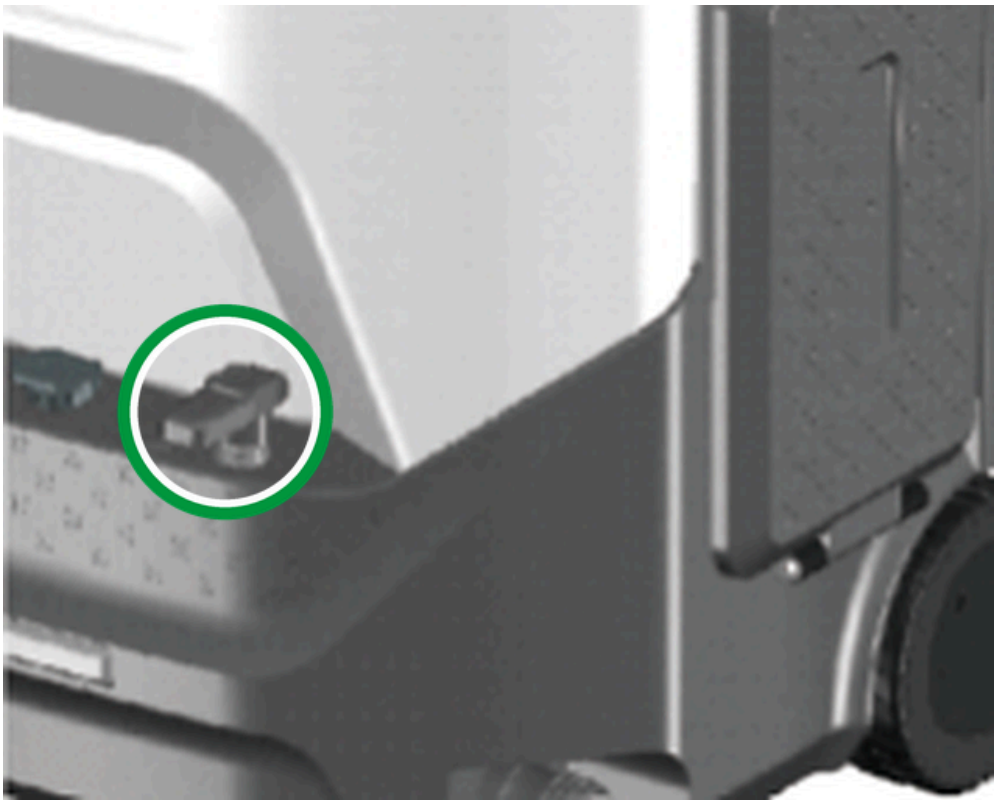
02 Stiskněte spoušť stříkací pistole a udržujte průtok, dokud voda nepoteče rovnoměrným proudem. Uvolněním spouště zastavte průtok.

Čištění

01 Zvolte tlak podle čištěných součástí: pro choulostivější výparníky a lamely vnitřních jednotek nastavte přepínač napájení do polohy „-“ (3–5 bar), pro více znečištěné kondenzátory a venkovní jednotky do polohy „=“ (7–10 bar). Namiřte stříkací pistoli na čištěnou součást a stisknutím spouště zahajte čištění.



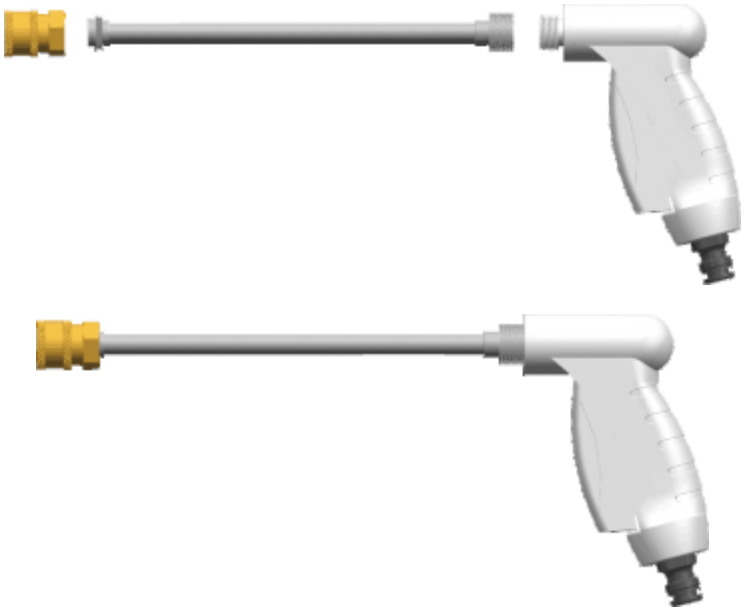




Obrázek 6. Pohled na zadní stranu vysokotlakého čističe s detailním záběrem vypínače napájení nad kolem a ventilu regulace čisticího prostředku (označeného kroužkem) u spodního okraje nádrže.

Práce s chemickým prostředkem a výběr nástavce

Pro nanášení pěny namontujte pěnovací trysku a otevřete ventil regulace chemického prostředku, aby se přípravek dávkoval s čistou vodou v poměru 1:3. Pro čištění samotnou vodou ventil regulace chemického prostředku uzavřete. Pro ostatní práce zvolte bodovou trysku 0° nebo otočnou trysku 290°.



Obrázek 7. Konfigurace stříkací pistole s nástavcem a bez nástavce.

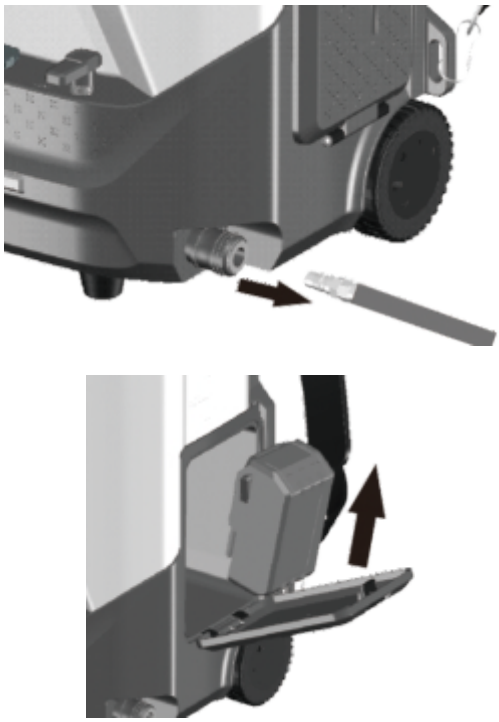
Ukončení práce

01 Po použití nechte zařízením protéct čistou vodu a propláchněte tak čerpadlo a ventil regulace chemického prostředku.

02 Nastavte přepínač napájení do polohy „O“, vyjměte akumulátor nebo odpojte konvertor BC-18 a stisknutím spouště stříkací pistole uvolněte tlak ve výstupní hadici.

03 Odpojte výstupní hadici. Před odstávkou delší než týden vyprázdněte nádrž na čistou vodu a nádržku na chemický prostředek.

04 Před uskladněním očistěte čistič a příslušenství.



Obrázek 8. Odpojení výstupní hadice a akumulátoru.

Údržba

Obecná doporučení

Kryt čistěte jemným prostředkem, např. malým množstvím mýdla. Nepoužívejte alkohol, benzín, rozpouštědla, žíravé látky ani silné čisticí prostředky. Zabraňte vniknutí přípravku do elektrických součástí a dovnitř krytu.

Postup údržby

01 Před údržbou vypněte čistič, odpojte napájení a uvolněte tlak podle části „Ukončení práce“.

02 Pravidelně odstraňujte nečistoty ze vstupního filtru a hlavy stříkací pistole.

03 Při údržbě vyprázdněte obě nádrže a propláchněte je čistou vodou.

04 Zkontrolujte stav zařízení a příslušenství a správné upevnění vstupního filtru. Pokud nejsou poškozené, připravte čistič podle části „PŘIPOJENÍ“ a zkontrolujte jeho provoz s vodou.

Řešení problémů

Před kontrolou, čištěním nebo výměnou součástí vypněte čistič, odpojte napájení a uvolněte tlak podle části „Ukončení práce“.

Problém	Možná příčina	Řešení
Čistič se nespouští	Nízká úroveň nabití akumulátoru	Namontujte kompatibilní nabitý akumulátor.
Čistič se nespouští	Okolní teplota pod 5 °C	Přeneste čistič na teplejší místo, kde se teplota nachází v provozním rozsahu 5–50 °C.
Čistič pracuje, ale nečerpá vodu	Ucpaný vstup vody	Odstraňte nečistoty ze vstupního filtru.
Čistič pracuje, ale nečerpá vodu	Okolní teplota pod 5 °C	Přeneste čistič na teplejší místo, kde se teplota nachází v provozním rozsahu 5–50 °C.
Čistič pracuje, ale nečerpá vodu	Problém se samonasáváním čerpadla	Svěřte opravu servisu - požadavek podejte na wipcool.pl/serwis.
Čistič pracuje, ale nečerpá vodu	Nečistoty uvnitř systému	Svěřte opravu servisu - požadavek podejte na wipcool.pl/serwis.
Úniky vody	Uvolněný spoj	Zkontrolujte spojení součástí a dotáhněte je.
Hlučný provoz čističe	Poškozené vnitřní součásti	Svěřte opravu servisu - požadavek podejte na wipcool.pl/serwis.
Nízký nebo nestabilní tlak	Nečistoty v hadicích	Propláchněte hadice čistou vodou podle části „Ukončení práce“.
Nízký nebo nestabilní tlak	Opotřebená tryska	Vyměňte trysku.
Nízký nebo nestabilní tlak	Ucpaná tryska	Vyčistěte otvor trysky.
Nízký nebo nestabilní tlak	Příliš malé množství vody	Doplňte vodu do nádrže.
Nízký nebo nestabilní tlak	Vzduch nasávaný do systému	Doplňte vodu a zkontrolujte těsnost systému.
Nízký nebo nestabilní tlak	Ucpaný odvzdušňovací otvor ve víku nádrže na čistou vodu	Vyčistěte odvzdušňovací otvor.
Nízký nebo nestabilní tlak	Příliš vysoká teplota vody	Přidejte chladnější vodu, abyste snížili teplotu.

Problém	Možná příčina	Řešení
Nízký nebo nestabilní tlak	Nízká úroveň nabití akumulátoru	Namontujte kompatibilní nabitý akumulátor.
Motor pracuje i po uvolnění spouště	Vzduch v systému	Odvzdušněte čistič podle popisu v části „Odvzdušnění“.
Motor pracuje i po uvolnění spouště	Netěsná stříkací pistole nebo čerpadlo	Zkontrolujte, zda stříkací pistole a čerpadlo netečou. Svěřte opravu servisu - požadavek podejte na wipcool.pl/serwis.
Motor se náhle zastavuje	Prázdná nádrž	Vypněte čistič a doplňte vodu.
Motor se náhle zastavuje	Přepínač napájení je vypnutý	Zapněte zařízení přepínačem.
Motor se náhle zastavuje	Problém s automatickým vypnutím čerpadla	Svěřte opravu servisu - požadavek podejte na wipcool.pl/serwis.

Odpadní elektrická a elektronická zařízení

01



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že vyřazené zařízení se nesmí vyhazovat společně s ostatním odpadem.

Podle platných předpisů o odpadních elektrických a elektronických zařízeních se výrobky označené symbolem odděleného sběru nesmějí odkládat společně s ostatním komunálním odpadem. Vzhledem k obsahu škodlivých látek mohou být elektronické výrobky, které nejsou odděleně tříděny, nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví. Správný oddělený sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení předchází negativním dopadům na životní prostředí.

Předáním vyřazeného zařízení na sběrné místo přispívá uživatel k jeho opětovnému použití, recyklaci a využití.

Recyklace - jedna z metod ochrany životního prostředí. Proces získávání látek z odpadu, které lze opětovně použít jako suroviny.

Využití odpadu - využití (hovorově také zničení) odpadu, který ztratil užitnou hodnotu, například plastů, papíru a lepenky, jako druhotných surovin.

Informace o systému sběru odpadních elektrických a elektronických zařízení

- Odpadní elektrická a elektronická zařízení je zakázáno odkládat společně s ostatním odpadem.
- Je zakázáno sbírat nekompletní elektrická a elektronická zařízení a součásti pocházející z vyřazených zařízení.
- Distributor dodávající kupujícímu zařízení určené pro domácnosti je povinen v místě dodání bezplatně převzít vyřazené zařízení z domácnosti, pokud je stejného druhu a plní stejnou funkci jako dodané zařízení.
- Uživatel může vyřazené zařízení předat subjektu provádějícímu sběr vyřazených zařízení, zpracovatelskému závodu nebo subjektu zajišťujícímu svoz komunálního odpadu na území obce.
- Informace o sběrných místech jsou dostupné na stránkách BIP maršálkovských úřadů a městských a obecních úřadů.

Servis a dokumenty

Před podáním požadavku si připravte:

- Model - je uveden na štítku zařízení a na faktuře.
- Sériové číslo - pokud chybí, uveďte číslo výroby (např. 11/2025), které se nejčastěji nachází na spodní straně zařízení.
- Doklad o koupi - faktura nebo účtenka od autorizovaného distributora.
- Popis závady - co se děje, od kdy a za jakých podmínek.

Servisní požadavek můžete odeslat na wipcool.pl/serwis. Najdete tam také záruční podmínky.

WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

SERVIS A DOKUMENTY

C10BW · Návod k obsluze

ÚDAJE O VYDÁNÍ

Model *Model*	**C10BW**
Vydání *Edition*	**05.11.2026 · CS**
Výrobce *Manufacturer*	**Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.**
Zplnomocněný zástupce v Polsku *Authorised representative*	**4REF sp. z o.o., ul. gen. Władysława Andersa 38, 15-113 Białystok**

wipcool.eu

- návod online a další jazyky
- katalogový list a prohlášení o shodě
- servis a požadavky

Označení CE potvrzuje deklarovanou shodu s požadavky EU. Přeškrtnutá popelnice: použité zařízení nevyhazujte do komunálního odpadu.